|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2019/93 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  22 August 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**179-я сессия**

Женева, 12–14 ноября 2019 года

Пункт 4.7.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:   
Рассмотрение проектов поправок   
к существующим правилам ООН, представленных GRSG**

Предложение по поправкам серии 01   
к Правилам № 35 ООН (педали управления)

Представлено экспертами от Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общей безопасности (GRSG) на ее 116-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/95, пункт 18). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2019/3, содержащийся в приложении II к докладу. Этот текст представляется Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (АС.1) для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2019 года.

Поправки серии 01 к Правилам № 35 ООН   
(педали управления)

*Пункт 4.2* изменить следующим образом:

«4.2 Каждому официально утвержденному типу присваивают номер официального утверждения. Первые две цифры номера (в настоящее время 01) указывают серию поправок, включающих последние наиболее значительные технические изменения, внесенные в Правила ООН к моменту предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающая сторона не должна присваивать этот номер другому типу транспортного средства».

*Пункт 5.7* изменить следующим образом:

«5.7 Расстояния между проекцией педали рабочего тормоза на исходную плоскость "Р" и пересечением каждой перегородки с этой плоскостью, обозначенные в приложении 4 соответственно буквами "H" и "J", должны быть ≥130 мм справа и ≥160 мм слева для транспортных средств с тремя педалями и ≥130 мм справа и ≥120 мм слева для транспортных средств с двумя педалями.

В случае упора для ноги, указанного изготовителем и установленного для левой ноги водителя, при измерениях для "J" и "G" в приложении 4 упор для ноги не учитывается.

Расстояние между упором для ноги и крайней левой педалью должно составлять не менее 50 мм между двумя вертикальными плоскостями, проходящими через наиболее близкие друг к другу края».

*Включить новые пункты 10–10.4* следующего содержания:

«10. Переходные положения

10.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 01 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении или признании официальных утверждений типа на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01.

10.2 Начиная с 1 сентября 2020 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны признавать официальные утверждения типа ООН на основании поправок предыдущих серий, которые были впервые предоставлены после 1 сентября 2020 года.

10.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают признавать официальные утверждения, предоставленные впервые на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам до 1 сентября 2020 года.

10.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в предоставлении или распространении официальных утверждений типа на основании любой предыдущей серии поправок к настоящим Правилам».

*Пункт 10 (прежний)*, изменить нумерацию на 11.

*Приложение 1, пункт 5* изменить следующим образом:

«5. Краткое описание типа транспортного средства в отношении расположения педалей и упора для ноги »

*Приложение 2* изменить следующим образом:

«Схемы знаков официального утверждения

Образец A  
(См. пункт 4.4 настоящих Правил)



41 R - 0**4** 2439

**4**

41 R - 0**4** 2439

41 R - 0**4** 2439

41 R - 0**4** 2439

35 R - 01 2439

a = мин. 8 мм

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что данный тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (Е4) в отношении расположения педалей управления под номером официального утверждения012439. Первые две цифры номера официального утверждения означают, что официальное утверждение было представлено в соответствии с требованиями Правил № 35 ООН с внесенными в них поправками серии 01.

Образец B  
(См. пункт 4.5 настоящих Правил)

a

a

3

35 01 2439

24 \* 1.30 03 1628

a

3

a

2

a

2

a

2

a = мин. 8 мм

Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что данный тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (Е4) на основании Правил № 35 и 241 ООН (в случае последних Правил ООН значение 1,30 м–1 представляет собой скорректированную величину коэффициента поглощения). Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что в момент предоставления соответствующих официальных утверждений Правила № 35 ООН включали поправки серии 01, а Правила № 24 ООН − поправки серии 03.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1 Второй номер приведен исключительно в качестве примера».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018−2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)